Vol 2 No, 359
(1) Monday September 21, 1908
Entered at Vancouver,B.C. P.O. as second class matter

The Continental News.

明治四十一年九月廿一日
第三百五十九號（月曜日）
(加奈陀政府許可)
第壹大八月廿五日

大陸日報

時論

是非執れぞ

（酒類密賣事件に就て）

突然又た俄然、一重大事件は提起せられたり、何ぞや、他なし香村商店及び西村商店の兩店が酒類販賣法違犯事件即ち是也。

此は唯だ單に一商店に關する訴訟問題として、警察看過するを得ざる重大事件と信ずるが故に、吾人が傳聞し得たる事實を根據として少しく論ずる處ある可し、此の問題が提起の近因として見る可きものは、去る十四日日進合資會社の代表者たる小川定吉氏は公然的態度を以て晩香坡日本人雜貨食料品商組合ゐ抗議を提供して曰く『酒類密賣の如きは既に我が會社の大打撃とする處なるのみならず更に値段の競爭を敢てせらるゝが如きは我が會社營業上到底之を默視する能はず故に此際組合側にて何等かの處置を仰ぎ度きもの也若し組合側にて猶且つ等閑視するが如くんば我社は斷乎たる處置ふ出で夫等の商人を懲ふ酒類密賣の名の下に警察權を借りて檢擧す可し故ふ明日午前十時迄に確答あれ』との抗議に對し同組合側にては役員會議を開催したる結果柏木德兵衛氏は組合を代表して『一應總會に問ふの必要あれば二十日の總會まで延期せられん事を』申込めり、翌十六日再び日進合資會社よりの抗議に對して組合側は再び總會開催の必要を說き若し會社側にして總會開催期を待ち能はずんば自由行動を取るも可也との確答を與へたりき、然して旬日ならざるに既に早く酒類販賣法違反を以て檢擧せらるゝふ聞れる也、此れ即ち一面よりすれば雜貨食料品商組合對日進合資會社の紛擾事件と云ふも強ち過言に非ざる也、勿論酒類密賣を密告したるものは果して其の誰なる可き乎、吾人此れを知るに由なしと雖も其が販賣法違反としての證人者は日進合資會社なる可きは疑を存するの餘地あるなし、組合側の非にして會社側の是なる可き乎、將た又た會社側の非にして組合側の是なる可き乎、輕々論斷し得可らざる重大問題なりと雖も、吾人の見解を以てすれば畢竟如斯きは血を以て血を洗ふの類ならずんば非ざる也。

嚴格なる法律上の意義よりすればライセンス無くして酒類を販賣せんは違法的行爲たるを免れずと雖斯く嚴格なる檢擧を以てせん乎、豈唯だに傍間存在する二三商人のみふ非ざる也、日進合資會社が組合側の延期說を承認せざりし原因も動機が果して奈邊に存在しつゝある乎、此は吾人の與り知る處ふ非ずとするも 如斯き重要問題の解決を頗る僅少の時間內に確答を與へよと云ふが如きは決して穩當的言動なりと云ふを得ざる也、社會共存の理法上より、又た商業家としての德義上より同胞社會の平和の上よりして吾人は如斯き紛擾の問題の平和的解決を切望して止まざるもの也（十九日午後稿松影）

噫、嘆又嘆

監視船アルジリン號の齎せる處に據れば日本人の海豹捕獲船二艘は米國監視船ベヤー號の爲め海豹棄取締法違反の廉を以て捕へられたりと傳ふ、日露兩國間に於ける海豹密獵問題の解決未だ全からざるふ再び海豹密獵の聲を聞く、噫日本人はしかく德義的觀念ふ於て缺くる處ある乎、吾人之れを思ふて嘆又た嘆。

犯罪者の增加

目下ウエストミンスター市なる當州監獄署ふ於ては僅か七十五名より投獄し能はざるに却て犯罪者は目下九十四名の多きに達し、夫がため犯人の一部はビクトリヤ監獄署に轉監せしめつゝありと傳ふ此れが爲め當局者は增監の必要を認め、ヘスチングタウンに州立監獄署を建築せんとすと云ふ、犯罪者增加は此れ社會組織の不完全にして又た道德的思想の敗退を最も忌憚なく曝露せるもの也、經濟界の不振は犯罪者の增加を意味すと論ぜる社會學者の說に想到して吾人慨然として恐るゝもの也。

監獄署增設說の如き是決して健在なる社會の表現に非ざる也

雜錄

骨相學（一）

頓狂軒

◎人間には各々先天的の氣質がある、例へば呑氣性、苦勞性、憂鬱性、氣早き人、野呂間な人、疳癪持と云ふ工合ふ種々な性分があるけれども是を骨相學から見ると大抵四種に區分する事が出來る樣だ四種とは膽汁質、神經質、多血質粘液質即ち是である

◎膽汁質の人と云ふのは皮膚が比較的黃色で眼球が黑く、骨格は概して逞しい方で又た肥滿な人である、事物に輕々しく感動せない是を三味線の糸に譬ふれば三の糸のやうなもので、喜奴哀樂が容易に容色に表現しない、謂はゝ表情ふ乏しい人である、然しながら此種の人は意志が頗る剛健であるから、口先よりも寧ろ實行的の型である、だが目前の細事を忘れて動もすれば自ら尊大に搆へて傲慢の方ふ流るゝ樣な事がある、それで折角やり掛けた事業も一朝にして破綻を生ずる場合も少なくない、剛つ腹の人や無頓着の人は大抵此の部類に屬する、此質の人間は倫理的の敎育を受けないと利己主義にのみ傾き易く、飛んでもない惡德者となる事がある、併しながら泰然自若として動かす可らざる英雄豪傑は重に此の質の內から出るのだ、この內で能き人物の例を擧ぐれば西鄕隆盛や大山巖公などは慥かふ膽汁質で又た獸類などでは牛とか象などは矢張り此質ふ屬するらしい

◎神經質は丸で膽汁質の反對で、顏色蒼白く總て柔しくキャシヤに出來て居る、所謂業平型の人で女に憐れらるゝ連中は大抵此の質の人に多い、頭髮は何うかと云へば細い方で、幾分縮れ氣味がある、そして厭撲は早く物などを持つて居ると手が自ら震ふのは此質の特色である、尋常の人が感じ得ない事迄も感じ易く敏るから不思議な位で、言はゝ人よりも早く機運を看破する事に妙を得て居る人などは多く此質の人種で、杞憂家なども矢張り神經質ぢや

片々

▼市俄古市に於ては近來小娘を誘拐する事流行し三十日間に十五名の少女誘拐せられたりと可驚

▼加州モンツレオのモワード美女過て溺死せんとするを救たる男に一回の接吻を與へたりとて訴へられ、何ぞや、他なし香村商店及び西村商店の兩店が酒類販賣法違犯事件即ち是也。

▼英京倫敦のステーマと云よ婦人一軒の家族ふ下婢として忠勤する事七十有餘年なりと感心な話

▼オタワの郵便配達人モーリンと云ふ男書留郵便を盜取して三ケ年の禁錮を喰よと天罰は覿面也

▼加州バレジョウ市の十一少女運動歲の少女を桑港より誘拐し奴隸的ふ行使しつゝあるを發覺せらるゝや

▼プロツクビイルのロースと云ふ小兒寶丸の亭めある小銃を弄して誤つて自ら慘死すと氣毒な話也

▼エドモントン市の一過激の結果遂に心臟病を起して死亡すと運動もよい加減が大切也

社會百面相（二）

晚香坡

米國々旗の星角は六であるが、米國貨幣の星角は七である、是れ一寸奇怪な話ではあるまい乎、缺けたる一角を得んが爲めに米國は軍備擴張を斷行して居るではあるまいかと云ふ事になるぞハヽヽヽ。

柳子

相合傘

流れ出ては情うらゝの春

心は我にと溶けて

相見ては唯はづかしう顏

悖亂れて紅梅の窓

ほとばしる若き血ゆらぐ

燃る思ひは胸より胸ふ

血ぞ燃る胸と胸との別れ路に情溶け出て溫泉となれな。

五日に品物に關し日々より本月中御賒賣正價二割二分引き御願申上候

晚香坡市ハウエル街二四四
飯山商會
（郵函一二七一）（電話一二八九）

THE CANADIAN NIPPON SUPPLY CO. LTD.
Vancouver, Victoria and Yokohama

廣告

シーピー鐵道工夫
三百人至急募集
日加興業社
申込所 宿屋組合事務所
土木請負會社
晚香坡市ベンダー街九四四

日加用達株式會社
（電話八三九——郵函七三六）

日加合同貯蓄株式會社
商事受托
The Japan & Canada Trust Savings Co
362 Powell St. Vancouver, B. C.
Phone 123
P. O. Box 150
銀行事務
執務時間 午前九時ヨリ午後七時迄 土曜日午後九時迄
日本送金 當座預金 貸附 兩替 鹽鮭 塩漬 依托販賣 加奈太バンクー 取締役 田村新吉
米穀 麥粉 木材買附 バ市バウエル街 定期預金 荷爲替 貯金 チエック引換

THE NIPPON TRUST COMPANY, LIMITED
362 Powell St., Vancouver, B. C.
一般銀行業務
各種預金 利息は高し
貸付割引 利息は安し
送金取立 敏速にして確實なり
（谷地）
テーラー金庫販賣代理店
本社は世界にて有名なる加奈陀トロント市ゼー、ゼー、テーラー金庫製造所の販賣代理店を委托されあれば大小各種の金庫月賦拂金五弗以上の相談に應じ可申候
ドミニオン火災保險會社代理店
本社は有名なるドミニオン火災保險會社の代理店を委托されあれは家屋家財何品にても火災保險の御依賴ふ應ず電話にて御申越しあれは直に即刻參上す
晚香坡パウエル街三二（電話五一七）（郵函一二七二）
日本信托株式會社

▲齒科醫術（在宅午前九時より午後九時まで）
バウエル街二七〇谷口旅館十號室吉崎醫師の隣室
電話二〇六七 齒科醫 ドクトル 蒲原石雄

電報

●露國對モ國（巴里十）露國政府は西佛蘭國のモロッコ國に對する抗議書に關し凝證中なりしが本日愈々右兩國より發せし抗議書に關し露國政府より回答し來れり又た本日英國外務省の發表せし處に據れば英國政府も何等異議なく同意せりと

●萬國仲裁法の討議（倫林十九日發）海牙萬國平和會議條約中の條條に規定しあると否とを問はず萬國々際間に於ける紛擾の仲裁法は本日の萬國平和會議員組合に於て討議せられたり

●葡王と新内（リスボン葡萄牙國王マニユエル陸下は英國皇族某内親王殿下との婚約成立に着々歩を進められつゝあるが當市の各新聞紙は筆を揃へて右の婚約成立に反對を試みつゝあり

●露帝の虎列剌（九日發）昨日正午より本日正午迄の間に五百名の虎列剌病患者を出し尚ほ病は露都軍隊内に蔓延し目今約四百名の兵士は同病に罹されつゝあり昨日の調査に據れば目下避病院に收容され居る患者の總數は八百三十一名なり又た同病發生以來の患者總數は一千〇六十一名に達したり其内全癒せし者は極めて僅少なる數に過ぎず當市の當路者は小兒に對し傳染し易きを恐れ市中の各小學校を閉校せしめたり而して其檢舍は假避病院に充て以て新患者を收容する事に決議せり

●タフト氏の沈默（シンシヤーナ）ハースト對フオーレーカーの爭鬪は本日當地ふ於て政客の熱心に論議せし處なるが其の議論の内容を紙上に發表する事は嚴重ふ拒まれたりタフト氏は午前十一時過ぎ其事務所に到りフオーレーカー氏がハースト氏に與へたる返書を讀み乙「子は何等言ふべき事なし」と極めて沈默を守り居れり

●米富豪と平和（倫林十八日發）本日の萬國議會議員大會ふ於て來國議員長バーソルト氏はカーネヤー翁より推擧したる背嚕を讀み聲げしが右背嚕は大に人氣を博し滿堂の喝采を以て迎へられたり書中の一節に曰く獨帝は佛英米の三國に謀りて列國間の戰爭を根絕せしめんと欲するに於ては必らず其の目的を達し得らるべしと

●グレー伯の遊獵（ウイニペツ）加奈陀總督グレー伯は今朝早く當市に到着し而して本日午後迄當市に滯在し直に西部行の列車ふて二週間の豫定を以て遊獵を試みらるゝ筈なり尚遊獵中はブランドンに於ける加奈陀上院議員ケーチ、ホフワー氏の邸宅に於て宿泊せらるゝ由

●プライス氏の退職（倫敦十九日發）米國駐劄英國大使ゼイムス、プライス氏は來國大統領選舉後直ちふ退職せらるゝ由なるが尚氏の後任者はデスボラフ卿ならんと

日本近信

●一本内務次官談片

▲宗教法案　目下本邦ふ傳道し居る各種の宗教取締に就ては既に省令を以て規定しあり別に不備と思はるゝ廉もあらざれば今更法律を作成して之れを取締るの必要を感せず故に宗教法案を來期議會に提出するが如き說あるも全く無根なり

▲國立感化院設立　新刑法實施の結果感化院の設立を要する事となり全國に五ケ所を設立する計畫にて四十一年度には差當り二ケ所の設立を見るべし但し場所は目下講究中にて未だ決定し居らず由來感化院の事業は不良少年を感化して有爲なる人物たらしむるふあれば之れが指導の任に當る敎師及び院長の人格如何に依りて事業の成敗を來すべければ敎師の人選は最も肝要なり

▲町村自治の發達に就て　町村自治の發達に付ては町村基本財產の蓄積は大いに必要の事なるも各町村も遂年費用を增加し自然財產の利子のみを以て町村費を支辨する事は不可能ならん然れば各町村適宜ふ貯蓄機關を設けて火急の費途に備ふるは誠に望ましき事なり

▲報德會　近時朝野有志の唱道に依て報德會各所に興り民心涵養の實漸次擧り來れる傾向あるは喜ばしき事なり井上圓了博士の企て居る修身敎育の如きも其方法にして宜きを得ば多大なる効果あるべしと信ず

●所得稅徵收方針　政府は民間負擔の衡平を期せん爲め諸般國稅中最も衡平を失せる營業稅及び所得稅の徵稅斷行を期する筈にて既に營業稅に在りては東京、大阪兩市其他に於て二百五十万圓の增收を見るに至りたれば引續き所得稅徵收の斷行を期せんとて既に準備に着手しつゝある由なるが其實行に關しては檢査を嚴密ふし遺漏なく法規所定の敷額を徵收せんは事頗る難事ふ屬するのみならず一般國民をして徒らに誅求の觀念を抱かしめ動もすれば怨嗟の聲を發せすとも限られざるを以て此際一時に

晚市パウエル町三六〇
東洋運送社
電話三九七

日本郵船會社
●横濱●神戶行切符販賣
（ヴヰクトリヤ行切符付）
金四拾壹弗
日本郵船會社船は何れも船室は清潔で食事美味、待遇の懇切なるは共して他會社船の比でありません
安藝丸（九月廿六日）出帆
晚香坡宿屋組合

●沿岸開航許可　韓國東海岸沿岸航路釜山元山間、釜山雄基灣間、元山雄基灣間、江陵西湖津間に於ける諸港ふ航路を開始するの件は愈々元山の航海業者吉田某に依て出願され居りしが本月より三個年間に合計五万餘圓を補助する事と爲して許可せられし外韓國政府より五百噸以上の汽船一隻を出願者に貸與する事と爲れり

耳と目

▲山本達雄は本來大相場師で是れまでも書生の名義を假りて仲買金久商店を本城に頻りに賣買をやつて居た▲殊に先頃日本銀行總裁候補運動失敗後は較や目暗滅法暴自棄といふ氣味と爲り日ふ增ず代も半分から棒に振つたとの噂がある▲内相平田東助は平生二宮尊德翁の祖述者を以て任じて居るけに萬事に儉ましいが殊ふ新任以來は縞の洋袴に見すぼらしいといふ屬官以下の扮裝次官の一木喜德郎迄が詰襟の書生姿で出勤するので省内自然ふ之に見做ふ風があると云ふ評判だ

●ビヤ、ウヰスケー、ワイン、シーガー
御注文次第早速
御届け可申候
西カドバ街五十四番地
ウイリアム
アキユハート

●時季に遲れざるは弊店の特色
御注文次第早速
御届け可申候
ウエストミンスター街二二三
鍋洋服店

●寫眞の御撮影は極々安く御求めに應じ申候又た茶色仕揚げは別に代價申受けず候
（ヘスチングスとホーマ街の角（入口ホーマ街）
トナ　寫眞場

●弊館は是迄二十年の間斯術に從事致し居るものなれば技術の艷麗佳美なるは申す迄もなく尚ほ日本人技工を傭ひ入れ特に日本人諸彦の便宜を計り居り候間不相變御引立の程奉願上候
カドバ街十四番二階
ホワイト
寫眞館

●活版印刷　●日英ゴム印製造　●株券　●名刺　●受取證　大陸日報社書面用達

●スキーナ丸　毎月二十六日午後四時
●カモソン號　木曜同上
●ヴエンチユア號　同上

●ジヨアン號　毎日午後一時半
●コロクツス行（直航）
クインシテイ號毎日曜午後七時
●ノースアーム行

●チアーマ號　後一時
ビクトリア號　後六時（火曜休み）
●日本着船豫定
ジヤパン號　九月二十六日

●イ　●同上（桑港經由）
ホンコン丸　九月二十五日
コレア號　十月六日

●潮時（晚香坡の入口）
滿潮　干潮

獨立旅館

●各勞働受負事務所
バウエル街四二一番地

●主館　内田千代七
バウエル街四三九番地
電話五七五、電話六〇

●商等旅館　室内清潔
最新流行品新荷到着

●最新流行洋服服裁逢所
是迄假仕立所に於て從事致し居り所今回當所に移轉し精々廉價を以て各位の御需に可應候
（ステング街一一八
ダン、スチユアート
DAN. STEWART & CO. TAILORS
118 Hastings Street City
(Walbrof Block)

●開業
牛肉ぶた
やさい
大安賣御注文次第迅速に御届け可申候
バウエル街三四〇
戎屋隣
西田肉店

●移轉
●外食料品一切
●日本大工道具一切
●陶磁器類　竹漆器類
●刀劍類
●宇治銘茶各種
右卸小賣仕候尙各位の御便利の爲本内地へ御注文品は何品に不限多少を論せず迅速御便利に取扱申候間多少に不拘御用仰付被下度候
晚香坡市バウエル街三三三
神戶屋
（電話二四三三）
（郵函五七九）

▲▲めし　▲▲希品々
▲▲しるこ　▲▲寿司折詰
▲▲ぞうに　▲▲餅類品々
▲▲アイスクリーム
●そば　うどん
右精々原料を吟味致し何れも多少に拘はらず御注文に應じて出前も仕り候に付何卒御用被仰付度奉願上候
バウエル街三五九戎屋旅館向側
敬白
電話二七
（や）梶木店

●諸病
はり按腹按摩灸治
今般左記の處にて右の治療開業仕候間何卒御愛顧の程希上候
晚香坡バウエル街三九
梶木店二階六號室
岸田藤太郎
▼賣藥あり▲（電話六二七）

▲▲硝子サイン
▲▲電氣燒附け
日本字英字共に御需に可應候
カムビー町三二九
エドワーヅ
サイン商會
EDWARDS SIGN Co
329 Cambie st
Phone A 3916
(Basement of Arcade) Vncouver B. C

●移轉
今般左記へ轉居す
晚市ゴーア街一一〇
花月樓上（郵函二一〇）
淺野五明

漁船、ガスリン船、其他一切の小舟製造致し候
スタブストン郵函九六
田中出造船所
Tanaka & Nakade
Boat Builder
P.O. Box 96 Steveston B. C

●移轉
◀寶石細工の御注文に應ず
◀懷中時計　掛時計
◀寶石類　寶銀器類
◀眼鏡類
◀等の卸し小賣
四ヘステング街一四三
ジービーガー
G. G. Begger
Hastings St. W. City

●呉服及家具一切
（直段種々）
日本人方の御來店を待つ
グランビル五七五電話番號二
ゴールドドン
ドライスデル
Gordon Drysdale Ltd
575 Granville St. City.

●理髮床
●西洋風呂
●御旅館
ビクトリヤ市ガバメント町
一七二四
本田甚五郎

●玉塲開業
元新谷玉塲の跡へ今度室内及玉臺等一切新調仕候間御光來被下度希上候
玉塲
（開業仕候間陸續御光來被下度）
マーケット街
杉山
玉塲開業

●水パイプ、流し取付け
又は設計等すべて下水まわりの仕事は早くて極安く致しますから何卒御用仰付られ度候
東ヘスチング街二三九
グブリユー
ブラウン
「電話七七〇」
W. A. BROWN
239 Hastings St. City.

●晚香坡料理店組合
「いろは」
バウエル街松本旅館隣
宮木事　一富士
バウエル街五一九
いろは
ウエストミンスター街
梅香
アレキサンダー街四三三
八景亭
バウエル街二一〇
東京亭
バウエル街
とき
ゴーア街二二六
花月樓
バウエル街三三三
山科亭
バウエル街
丸熊
バウエル街三六五
湖月
バウエル街
吾妻
ウエストミンスター街
菊乃家
アレキサンダー街
遊樂亭
バウエル街二六六
みお

●飯田藥舖
バウエル街二四九
電話四三七

在加同胞事情

ヘスティングス製材會社

（二）　一記者

◎同會社の火災後は總ての給料が非常な下落して一日八十仙位であつたが明治三十三年の春に漸つと九十仙となり其の冬には又もや下がつてたつた七十仙となつて仕舞つた事もある、其後月日の經つにつれ給金も頓々に上り昨年の春の如きは最高給貳弗から壹弗三十五仙以上となり此給料は本年の一月迄續したのだ

◎所が世の不景氣につれ各種の勞働賃金が低落したと同時に同會社も二月から給金を下げた、即ち二弗のが二十五仙減じて一弗七十五仙となり、一弗九十仙のが一弗七十仙となり又た一弗四十五仙のが一弗三十五仙となつたのである、目下の處日本人はモール内働きが百二十六人で、ヤードの方が七十五六名ある、普通の人の給料は最低額一弗十五仙から一弗七十五仙までゝ、仕事の區別によりて給金も亦夫れ〳〵の等差がある、又た此のモールには十四五才の日本人小供が働いて居る、其給金は矢張り各自の腕に因つて八十仙以上一弗十仙まで貰つて居るのだ

◎日本人以外に支那人は三十名ばかり働いて居る、又たヒンヅーも二十名ばかり居るが、是等は皆なヤードの仕事で給料は一弗三十仙から一弗五十仙までゝある、會社の待遇は聞はゝ日本人よりも劣つて居る譯であるが、腕がなければ又た仕方があるまい、白人は總て百五十名ばかり居るが月給は四十五弗以上六十五弗位が普通で、ソーヤーの如きは日給六弗五十仙から貰つて居るものもある、白人のホーマンはヤードに一人と内側ふ三人あるさうだ、此の製材會社は商賣にも奇いた通りビー、シー州で一番大きなソーミルであるから勞働者の數も從つて多い、現今は日本人白人其他の勞働者を合算する時は四百餘名に達するのである併しこは單にモール内の就働者數で、是の外に各地でロッグを伐り出して居る者迄も加算する時は大した人數になる譯だ

▲奨勵會の某領袖は曰く今回の裁判に關しては一々會員お報告する必要なしと然り裁判の勝敗は吾等會員に於て何の關する所かある唯だ期せよ其の責任は悉く卿等領袖株諸君にあるを會員たるもの自重する處なくて可ならんや（非幹部の一人）▲日本字新聞に記載せられた同胞の欠点となる樣な記事をウオルド紙に譯載して知らぬ顔で紳士然と威張つて居る資國奴が一疋居る僕ア確かな証據を握つて居るのだ早く悔悟せぬと公然名前を掲げて筆誅を加へるから左樣心得ろ（愛國生）▲ヴイクトリアから例の曰く因緣附きの美人が戻つて來たのでほく〳〵喜んで居る人がザット三人半ある（浦山敗生）▲紐西　院の淫賣を買ひあ態々御出張された迄はよかつたが突座貪に怒鳴り附けられ這ふ〳〵の体で歸つて來た青紳は誰だろう（實見生）▲松月では三晩引續き無賴漢に亂暴を働かれたので懲り〳〵し廢業しようかとまで言つて居つたが或人が腰を据てやれ無賴漢は我儘が引受けてやるからと言つたので二晩休業したのみで一昨夜から又開業する事となつた相だ大負筋まで右御通知申上候（通告生）▲料理屋ゴロは如何なる点から觀察しても人間中の最下等だ天下恐らく之より下等な動物はあるまい晩市同胞間に此の料理屋ゴロの多いのは實お慨慨の至りである（前途多望生）▲湖月のた安は腹が大きくなつたとの話だが并盛事はないと一人の男が言へば誇いた種が生へないと言ふ道理はないぢやないかと一人の男が憮しこは單にモール内の就働者數で、是の外に各地でロッグを伐り出して居る者迄も加算する時は大

バウエル街二三五
獨逸學士　秋山七朗
バウエル街四六九
（電話ビー一二〇四）

バウエル街二三五
日加運送社
（電話三九七―三四二）

◎大至急株主募集
今般小生共ブリチッシカナダ、ウツドバルプ、エンド、ペーパー會社と契約致し同會社の優先株一万株引受申候お就ては左記の方法お據り株主募集致候間至急御申込相成度候
一、百株を一口に別ち一株を一口と百株即ち一口以下の賣買を許さず
二、一口に對し申込と同時に十弗の拂込みをなし一ケ月以内に於て會社より承認狀を發したる際十五弗の證據金を拂込み其後毎月十弗宛拂込みの事
ウエストミンスタ街三九
岡本忠雄
内山健次

冬物大賣出し
品物は飛切り上等にて直段の安い事市内隨一
バウエル街二一八
日英商會
石崎常吉
宇井兵造
（電話一六〇〇）

はり、按腹、按摩、灸治
今般左記の處に於て右の治療開業從事仕り候間何卒御愛顧の程願上候
晩香坡市バウエル街二三六
林旅館内
九號室
鎌倉與作

●親子どんぶり
●まごちや
●牛どん
●天どん
●鰻どんぶり
●ねこどん
其他何でも御好次第調理可仕候間御愛顧の程伏て奉希上候
ウエストミンスター街三六
電話三九九八
菊乃家

晩市バウエル街二〇五
（電話　二三三〇）
（郵函　一三八九）
日進合資會社

廣告
清酒値段改正
▲菊正宗　四斗入二拾圓弗五拾仙
▲菊正宗　二斗入拾貳弗五拾仙
▲菊正宗　瓶詰一函拾　五　弗
▲富貴　四斗入二拾三弗五拾仙
▲富貴　二斗入拾　貳　弗
▲富貴　一斗入六弗五拾仙
清酒の原價益々騰貴仕候に付ては今般當市清酒販賣者一同相談の上右の通り値段一定致候間此段廣告候也

M. Furuya Co.
Phone 1811　46 Hastings St., W.　P. O. Box 934　Vancouver, B. C.
雜貨食料品
直輸出入卸小賣
古屋商店
バンクーバー支店
器械搗純良精米
（西スタング街四六）
（郵函番號：電話一六三）

●山林賣買一法律事務
●金三千弗貸與周旋（但し不動産の抵當を要す）
●借家人の望み通りの家を建て貸しますか方は（パウエル街及びウエストミンスタ街わて）
●歸化証下附請願手續
インペリアルサーベレン生命保險會社
總代理店　永尾事務所
（パウエル街二三二（西村銀十郎二階））
（でんわ）三八八六
◎執務時間
（午前八時より）
（午後五時まで）

ビクトリヤ旅館
ビクトリヤ市ヘラルド街四七
本館は旅客に對して最も叮嚀親切に御待遇仕るべく且つ各種の勞働白雇賃に御周旋可仕候
館主　平野染吉
HOTEL VICTORIA
47 HERALD ST.,
Victoria B.C.

日本人宿屋キャンプ特別供給
目方と肉のよいのは受合ひ
パウエル街二二六
牛肉店
226 Powell Street City.

英領加奈陀晩香坡市ウエストミンスター街百五十番
藝備旅館
代書及各種勞働口周旋
大中稔夫
（電話エー二二九）

晩香坡市ウエストミンスター街藝備旅館内
辯護士
佐々木英治
（電話エー一二二九）

●青物一切
●上等の果物賣出
川崎商店跡　バウエル街二一四
（電話一六〇〇）
高原

●移轉廣告
從來ヘステング街一三三番にて營業罷在候處今度業務擴張の爲左記へ移轉仕候間倍舊御引立願上候
紳士洋服裁縫所
グランビル街七〇二
エー、アール、マツカラム
A. R. McCallum
702 Granville St. City.

今度左記の所にてユキスプレース業相始め申候間日本人諸君の御引立あらんことを希上候
石炭卸小賣仕候間御注文次第早速御届け可申候
東カドバ街四四六
ミールス
運送社
（電話一六七六）
（一三八八六）

今般當統轄の御便宜を計る爲め愛友社支部を左記の所に相設け事務を取扱ひ可申候
晩市バウエル街三五八
戎屋旅館内
愛友社
晩香坡支部

日本行來國行各滊船業部行各滊車切符販賣仕候
戎屋旅館
中山訊四郎
（電話二四六）
（郵函二四六）
HOTEL YEBISUYA
Tel. 258 P. O. Box 450
358 Powell St.,
Vancouver, B. C.

花客樣の芳名の代はりに番號組織ご致候間品物の間違ひ等決して無之候尚近々新製大機械を相用可申候
百卅六及び百四十番バウエル街
ドミニオン
洗濯所
Dominion Steam Laundry
136-140 Powell St. City.

●魚及びやさい類
●和洋雜貨並に食料品
卸し小賣り
右之品々大勉強を以て差上候間何卒御用被仰付下度候
晩香坡市コロンビア街一七四
肥後屋商店
（電話二三三七）

靴大安賣
修繕も迅速安價に致候
ヘスタング街一二三
グード
ウイン
靴會社
THE GOODWIN SHOE CO.
BOOTS AND SHOES
123 HASTINGS STREET, EAST

婦人子供
衣服
同附屬品
ボンネット
●きれ地各種
其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上候
御ドラッデール跡
ダアビッド
スペンサー
David Spencer & Co.
Hastings St., W. City.

勞働者奉公口周旋
日本行切符發賣
バウエル街四六一
近江屋旅館
森野榮治
（でんわ二二四六）

名代
稻荷ずし
しるこ
ぞうみ
バウエル街二六八
谷口旅館隣
林家

シアトル棚
支社（メーナード街東郷旅館内
（電話エル五一七八
主任　山田　鈍牛

雜報（十一日發）

●あめりか新報と印刷●●●●當市三日刊新聞の一なる同紙は今回都合上大印會社と全然關係を絶ち一切同紙工場にて印刷する事となれり●●●●地下げ工事の進捗●●●●ジャクソン街以南に於ける道路改正大工事は其後着々として歩を進めキング街ツエニー街以東は已に第十街まで貫通したれば之れよりはジャクソン街に取掛かる筈にて同街とメーナード街の角なる浸禮教會より上手の空々は夫れ〳〵立退準備に忙がしく皆々引移るべき適當なる家屋のなきふ困じ居れり

●旭社福引の好況　旭新聞社にては本月一日より向ふ二ケ月間を期し同紙購讀料二ケ月分即ち一弗を前納せし者に福引券一枚を呈する約束にて一千券を發出したるに無論當然的のものにあらず只新聞代前納と云ふ事なれば豫定の日限より早く賣れ切れるならんかと云れも不景氣回復の一端とも見るべきか

●安藝丸の入港　同船は昨日午後六時無事到着せり船客は一二三等を通じて僅かに五十五名内婦人十九名あり之を細別せば

▲一等船客　九名（内女一名）
▲二等船客　七名（内女三名）
▲三等船客　（卅九名内女十五）
▲愛媛男二▲京都男一▲山口男一女三▲廣島男六女二▲福岡男二女二▲福井女一▲東京男一▲和歌山男二女三▲熊本男一▲高知男一▲兵庫男一女一▲山梨男一女一▲神奈川男一▲石川男一▲富山男一▲靜岡男一▲福島女一▲岡山女一▲滋賀男一

右十九名の婦人ふて夫と同伴の者は僅かに三名にて他は皆な單獨旅行なれば又例の寫婚式のものならんと思はる

●音樂會の催ふし●●●●長原音樂師の主催の下に成る第四回日本音樂會は來十八日の大佛教青年會ふ於て催ふす筈なるが當夜は定めて盛況なるべし

一ト口ばなし

鈍牛脇杖を突いてソロ〳〵と歩るいて居ると或る友人が

●『オイ君如何した』

牛『殆んど一ケ月以前西瓜の皮に滑つて轉んでから未だ斯の如しだ實に非道い目ふ逢つたよ』

と答へた處ろ友人はフヽムと云つて小首を傾けてツク〳〵と感心して居るから今度は此方から

『オイ君如何した』

と鸚鵡返しに聞いたら友人曰く『實に古人は甘い事を言つて居るスイクワ（西瓜と水火）の實はつらいと成る程左樣だナア

桑港通信（十音發）

●ヒンヅー乘取らんこす

▲アルバラドの紛擾▼ヒンヅー人種が漸々我が勞働者を蝕食しつゝあるが今又た果然彼等は其翼を擴げてアルバラドをも乘取らんとするに至れり由來同地に於ける胡瓜摘採は我が勞働者の一手に歸し居りしものから本年も例に依りて某々四名のボス之を請負ひ約七十名のボーイを雇入るゝ事となり白人地主と諧般の契約成立し今や就働せんとする間際俄然地主より賃金計算の相違ありしふ依り此契約を破棄すと理不盡の事を申入れしかばボス四名の狼狽一方ならず一方破棄の無情なるを地主ふ詰り一方其事情の内幕を探りたるふ全くヒンヅーの勞働者が例の無頼なる安賃金にて就働すべく申込めりとの事を催めたるにアコハ容易ならず到底賃金上の競爭にては我が同胞の堪え得べき所にあらず如何にもして此頽勢を挽回せんものをと一同苦心を極めしが別段良策も出ざる中終に白人地主よりは斷然謝絶さるゝふ至れりされば愈々ヒンヅー等が大手を振つて此地に乘込み我が年來の勞働地を一擧に奪取せん樣を傍觀するより外なきに臨みたりと

●藥しぼやん　飯田藥舗

電話二四二六
戎屋旅館第一ノ二號室
醫士　木下德太郎
（郵函……四五〇）

ソーミル働
至急募集
日給一弗五十仙以上
希望の方は至急
御來談被下度候
電話ピー二四八四　松本竹松

室内清潔　眺望佳良
取扱親切
東郷ホテル
日本行汽船切符取次
シアトル市メーナード街三〇九
電話インデ一二三三　紀留吉　作次

洗濯業
從來よりも一層改良方法を用ひ迅速叮嚀に御用相辨じ申候
ウエストミンスター街二八
大倉洗濯所

大勉強
●各種靴大安賣
●各靴修繕叮寧迅速
晩香坡市バウエル街四二
三枝靴店
鈴木菓子店西隣

廣告
外國婦人傳道會社の事業こしてこれまで晩香坡日本人メソヂスト教會内に設立せし小學校の儀は該會社の都合により閉校せしに付き此段廣告致候也
尚婦人傳道會社と我が教會との關係なき者なり
九月十四日
メソヂスト　日本人教會

高等新築
池田屋旅館
昨冬以來新築中の處今般落成致總て準備相整ひ候間一層御愛顧の程偏ふ希上候

落成
切ご叮嚀を旨ご致し候
働周旋一切無手數料親
ソウミル其他家内的勞
御相談可仕候
小安
中村清兵衛
製造醬油特約一手販賣
精米卸小賣
並馬車運送
滊船滊車切符取扱鐵道

富士山旅館
當館は室内清潔にして取扱方叮寧に御座候客室は上、中、下三等の區別有之候　各國汽船切符販賣
晩市バウエル町三三一
電話一三三五　石川勝　造造造

竹細工、雜貨
並ふ絹物類
グランビル街九五六
盛本商會
P. O. Box 826　U. Morimoto (o　555 Granville City

女洋服裁縫專門
ウエストミンスター街二九加藤萬三郎方
鈴木定吉

PHONE 2721　P.O.Box 616
Nippon Construction Co.
LIMITED
Nippon Kinyu Sha
LIMITED
▲銀銀銀行事務
日本總金　當座預金
貸付　手形引替
貯金預金　定期預金
爲替替　日本金兩替
▲工事部
鐵道山林請負　土地
家屋賣買　通辯代書
各勞働口周旋　生命火災保險代理
▲日本工事株式會社
晩香坡市バウエル街二七（電話二七二一……鄰函六一六）
▲日本金融株式會社
晩香坡市バウエル街二七（電話二七二一……鄰函六一六）

HOTEL IKEDAYA　245 Powell St. Vancouver, B. C.
電話　一三六一　晩香坡市バウエル街二百四十五
鄰函　五〇五　池田屋旅館　主人　池田久次郎

電話二四二六
戎屋旅館第一ノ二號室
醫士　木下德太郎
（郵函……四五〇）

Hotel Sagamiya.
313 Alexander St., Vancouver B. C.
高等御旅館相模屋
內外滊車滊船切符取扱
各種勞働口周旋
晩香坡市アレキサンダー街三一三
館主　青木米吉
（郵函　五九八一七五）

筑豐館
●本館の特色●室内清潔、眺望絶佳、取扱叮嚀親切
アレキサンダー街三〇〇
館主　宮崎彦市
でんわ二七二三

エキスプレス
晝夜ふ不係御用便申すべく候
ウエストミンスター街二二七、二二九
大河原兄弟商會

御葬儀は便利に叮嚀に親切に安く大勉強致し升
ヘスチングス街五六（電話二二九）
三八二一　運送部

センターハナ
支配人　デニー、エヴァレッド
56 Hastings St., Vancouver, B.C.

J. KORENAGA
15 Cordova St., E. Vancouver, B. C.
日本行切符大安賣
●滊船ベルホン號
九月廿八日ビクトリア出帆
運賃參拾六弗
特約荷物一手扱
大販賣
（郵函　六二九）
電話　二二五九二（自宅）
是永壽吉

ウエストミンスター街二三五
男女洋服御注文の御方は當分大割引を以て調製仕候
猶景物として美麗特種の燒寸入を進呈す
（電話　二四八八）
田中洋服裁縫店

ウエストミンスター街二三五
日本婦人の御來店を待つ
帽子。衣服。靴下。カーテン。グラス。切地。スカーツ其他婦人用一切弊店は日本婦人に限り原價の半値の大割引にて差上げますから買ふ買はぬは兎に角御來店の上御覽被下度希上候
晩市カドバ街一七〇
キャンピーの角
スタークグラスマ
ハウス

和洋雜貨食料品
エキスプレス
晩香坡市バウエル街
電話　二五
鄰函　一
堀善商店

特別大勉強
あめ菓子製造
和洋雜貨食料品一切販賣
晩市バウエル街五六八
鳴瀨商店

時計販賣並修繕
晩香坡市バウエル街三百〇番
松林時計店

バウエル街三三七番地
◎ときは床
◎ときは湯
日本御料理
支那御料理

場所は日本街の中心ふして支那料理はた馴染の香花樓より料理人を傭入れ精々大勉强仕り候へば不相變御引立の程願上候
バウエル街四一九
電話ピー二六七九　琵琶湖亭

晩香坡モルソン銀行館第六、七號室
ピー　探偵社
アール　バロン
（電話ピー三〇二九）
本都主任

如何なる事件たりとも御依頼の上は圖く秘術を守りて迅速機敏に取扱ひ依頼者の目的を達せしむるこは從來の經驗に徹して世間の信用を博したる所に有之候

葬式一切取扱
ベンダー街三〇五
グリーンエンドレムブソン
GREENE & SIMPSON
葬儀社
Phone 340
305 Pender St. Cor.

日本行切符大安賣
●滊船ベルホン號
九月廿八日ビクトリア出帆
運賃參拾六弗
特約荷物一手扱
大販賣
（郵函　六二九）
電話　二二五九二（自宅）
是永壽吉

林旅館
各種勞働口周旋
汽車滊船切符販賣
萬事親切を旨とし御便利に相計り可申候
晩市バウエル街二二六
館主　林半右衛門
Hotel Hayashi.
236 Powell St. Vancouver, B. C.

田中洋服裁縫店
男女洋服御注文の御方は當分大割引を以て調製仕候
猶景物として美麗特種の燒寸入を進呈す
（電話　二四八八）

洋酒及日本酒
卸し小賣り
ウエストミンスター街とバウエル角電話二三八九六
アーキュハート
Cor. Powell & Westminster Ave.

關根旅館
弊館は室内器物清潔御取扱ひ最も叮嚀に御座候
バウエル街三五五
館主　關根勇五郎
（電話ピー二八五鄰函六一〇）
SEKINE HOTEL
355 Powell St.
Phone B 2185　P.O. Box 610
Vancouver, B. C.

●開業廣告●
今般左記の所にて洗濯業を相始め迅速叮嚀を以て勉强致し候間續々御用仰付け下され度奉願上候
東ヘスチング街九五六
日の出洗濯所
高橋金次
（郵函　五七五）
鈴木商店

當旅館は室内清潔にて取扱叮嚀に御客樣の御便利を計り可申候
當旅館には玉突場の設けありグランドトリア市フイス
カード街五一六、五一八
大澤旅館　林林林
館主　大澤之助
（電話　九六四）

●●●●

投票募集

去る土曜日の本紙上にて本社は最も趣味ある又た實益ある投票を募集する旨豫告し置けるが如く玆々本日より左の一大投票を募集するふ決せり

敏腕家　漁業家　名望家
商業家　模範的婦人
料理屋旅館　遊藝家
男女裁縫師　ウエートレズ

▲募集規定

一、署名不明瞭なる者は没収す
一、故意の廢棄的投票と認むるものは没収す
一、投票ふ付き一家一名を限り記入する事
一、本紙に印刷しある投票用紙を用ひざるものは一切無効

投票締切　十月三十一日正午十二時
發表　十一月三日の天長節

大陸日報社

雜報

◉排斥會秘書役の辭任　東洋人排斥會の秘書役エム、グラント氏は十九日同會即ジエー、イーウイルトン氏まで辭任狀を送達せりと云ふ其の辭任狀は長文にして其の項文中ふ書されたる文句ふよりて見れば同氏が今回辭任を決心するに至れる原因は來る可き總選擧ふ於て同會選出の候補者ふ就て不滿を抱きつゝあるものゝ如し尙一說によればグラント氏は他の役員等と其の意見を異ふし衝突の結果今回の辭任を思起ちしなりと其の眞僞は知るに由なけれど同氏の辭任は確かに同會の不秩序を曝露せるものと云ふ可し

◉母國學生ご外人教師　東京十九日發電として傳ふる處によれば纔ふエール大學講師たりしエツチ、テエリー氏は大の日本贔負ふて既に殆んど二十有餘年東京帝國大學の米國法律講師として勤續しつゝあるが氏は去る十九日加藤高明氏の銅像除幕式の式場に於てテエリー氏の爲め大學生を始めとして故國學生等は特に盛大なる宴會を開催し同氏が永年の好意ふ酬ゆる處ありしと云ふ其が電報の傳ふる如く果して加藤高明氏の銅像除幕式なるか或は加藤弘之氏の銅像除幕式なるかは疑問なるも此處ふは電報を其儘

◉砂金礦地の有望　今より數年前一土人の發見に係る當州キーフアース即ちフレザー河上流北岸に於ける砂金礦地は其後一白人に賣渡され試掘の結果成蹟左まで有望ならざりし爲め是迄殆んど打捨てありし有樣なるが今夏アーチマクラレンと呼ぶ白人六万弗を投じて是を買收し技師をして是が試驗をなさしめたるに成蹟非常に好良なれば遠からず探礦準備に着手すべしとの噂なるが從來各地の砂金礦は三呎立方の砂中より平均十四仙に値する砂金を採取するを得ば好成蹟と云はざる可らざる有樣なるに同礦地は同容積の砂中より平均二十二三仙ふ値する砂金を出すより見れば後來大に有望なりと云はざる可らず聞く所によれば同探礦所は是を株式組織とし一株一弗にて五千株位は或は日本人に賣渡すやも知れず尙は同所探礦開始の曉は數十名の同胞坑夫を傭入るゝに至らんと云ふ

◉妥協遂に破る　過般來シーピー、アール會社とインランド、ネビゲーション會社との間に激甚なる競爭ありつゝありしが爲めにバンクーバよりシヤトル或はヴヰクトリア方面の汽船は各競爭の結果シヤトルまでの汽船賃僅か二十五仙迄ふ引下ぐるふ至りたるは讀者の既知する處なるが此は相互の不利益なる事ふて双方の代表者は一昨日午後會見し相當の範圍内に於て双方の間に妥協成立したるが同日午後四時インランド、ネビゲーション會社取締役ジョシユア、グリン氏沙港より歸社して遂に再び妥協破裂したりと然れども船賃は來る二十三日よりシー、ピー、アール會社ふては當市よりシヤトル行の船賃は金壹弗ふ引上ぐる筈なりと

◉奬勵會役員會　當市の家内勞働奬勵會ふては昨夜八時半より同事務所に於て役員會議を開きたるに頗る有望に見受申候今午後の維持法其他ふ關する協議をなせり同會現今の會員は總て百十四名にして目下三百弗ばかりの負債ある由なるが昨夜は先づ此の負債の返濟法ふつき夫れ〳〵役員の意見を叩きたるに或は會員全體にて是を分擔しては如何と云ふ者もあり又た其の不可なるを說く者もあり所論區々として暫しは解決を見る能はざりしが結局役員より出來得る丈け出金し尙ほ足らざる時は會員及び有志者より幾分づゝの醵出を仰ぎ本年末迄ふ是の負債全額を返却する事ふ決議し集金委員數名を撰びたるが此他同會將來の維持法ふつき種々の協議ありて散會したるは十時半頃なりしと

◉シピアール線の延長　一昨日ウイニペッグ市よりの發電なりとして傳ふる所ふ依れば今回シー、ピー、アール會社は二百万弗を投じてアルバタ、レイルウエー」アンド、イリゲイション會社の鐵道線路を買上げ本線より沿岸に至る迄の貨物運輸の爲めクロオスネストの線路を延長せんと計畫中

◉新渡船の計畫　當市のゼーエ、キヤッ氏は當市と北嗹香坡との間を第一ナーローに於て横斷す可き新渡船を設けんと去る金曜日夕刻北嗹香坡市會に向て同氏は右の建議案を送達せりと云ふ

◉蔦國移民會議　昔て倫敦タイムス紙は世界主要國の代表者を一堂ふ會せしめて亞細亞移民ふ關する協議を爲し同移民の支配特別法を決定す可しと主張したる事ありしが此提議は漸く各國の認むる所となり交涉追々ふ進みたるを以て多分明年シヤトル市ふ於て開會の運びとなる可く各國よりは夫々有力なる代表者を參列せしむべしと云ふが清國よりは駐米公使伍廷芳氏任命せられたりと尙横濱駐在米國總領事ミラア氏も特ふ列席すと

◉矢田領事の消息　東部地方視察中なる矢田領事より本社宛左の通信ありたり

「レヴエルスト」ツクにて發熱の爲め一夜苦悶せるも幸ふ大した事もなく此處まで漕ぎ付け昨日は永谷大槻兩氏の農園を視察し後當地出發東行明後日頃ウイニペッグに着の筈歸路或はエドモントンに立寄り「レーモンド」の農園を視察の積りふる如く果して加藤高明氏の銅像除幕式なるか或は加藤弘之氏の銅像除幕式なるかは疑問なるも此處ふは電報を其儘

◉砂金礦地の有望　今より數年前一土人の發見に係る當州キーフアース即ちフレザー河上流北岸に於ける砂金礦地は其後一白人に賣渡され試掘の結果成蹟左まで有望ならざりし爲め是迄殆んど打捨てありし有樣なるが今夏アーチマクラレンと呼ぶ白人六万弗を投じて是を買收し技師をして是が試驗をなさしめたるに成蹟非常に好良なれば遠からず探礦準備に着手すべしとの噂なるが從來各地の砂金礦は三呎立方の砂中より平均十四仙に値する砂金を採取するを得ば好成蹟と云はざる可らざる有樣なるに同礦地は同容積の砂中より平均二十二三仙ふ値する砂金を出すより見れば後來大に有望なりと云はざる可らず聞く所によれば同探礦所は是を株式組織とし一株一弗にて五千株位は或は日本人に賣渡すやも知れず尙は同所探礦開始の曉は數十名の同胞坑夫を傭入るゝに至らんと云ふ

◉妥協遂に破る　過般來シーピー、アール會社とインランド、ネビゲーション會社との間に激甚なる競爭ありつゝありしが爲めにバンクーバよりシヤトル或はヴヰクトリア方面の汽船は各競爭の結果シヤトルまでの汽船賃僅か二十五仙迄ふ引下ぐるふ至りたるは讀者の既知する處なるが此は相互の不利益なる事ふて双方の代表者は一昨日午後會見し相當の範圍内に於て双方の間に妥協成立したるが同日午後四時インランド、ネビゲーション會社取締役ジョシユア、グリン氏沙港より歸社して遂に再び妥協破裂したりと然れども船賃は來る二十三日よりシー、ピー、アール會社ふては當市よりシヤトル行の船賃は金壹弗ふ引上ぐる筈なりと

◉奬勵會役員會　當市の家内勞働奬勵會ふては昨夜八時半より同事務所に於て役員會議を開きたるに頗る有望に見受申候今午後の維持法其他ふ關する協議をなせり同會現今の會員は總て百十四名にして目下三百弗ばかりの負債ある由なるが昨夜は先づ此の負債の返濟法ふつき夫れ〳〵役員の意見を叩きたるに或は會員全體にて是を分擔しては如何と云ふ者もあり又た其の不可なるを說く者もあり所論區々として暫しは解決を見る能はざりしが結局役員より出來得る丈け出金し尙ほ足らざる時は會員及び有志者より幾分づゝの醵出を仰ぎ本年末迄ふ是の負債全額を返却する事ふ決議し集金委員數名を撰びたるが此他同會將來の維持法ふつき種々の協議ありて散會したるは十時半頃なりしと

◉シピアール線の延長　一昨日ウイニペッグ市よりの發電なりとして傳ふる所ふ依れば今回シー、ピー、アール會社は二百万弗を投じてアルバタ、レイルウエー」アンド、イリゲイション會社の鐵道線路を買上げ本線より沿岸に至る迄の貨物運輸の爲めクロオスネストの線路を延長せんと計畫中

◉新渡船の計畫　當市のゼーエ、キヤッ氏は當市と北嗹香坡との間を第一ナーローに於て横斷す可き新渡船を設けんと去る金曜日夕刻北嗹香坡市會に向て同氏は右の建議案を送達せりと云ふ

◉蔦國移民會議　昔て倫敦タイムス紙は世界主要國の代表者を一堂ふ會せしめて亞細亞移民ふ關する協議を爲し同移民の支配特別法を決定す可しと主張したる事ありしが此提議は漸く各國の認むる所となり交涉追々ふ進みたるを以て多分明年シヤトル市ふ於て開會の運びとなる可く各國よりは夫々有力なる代表者を參列せしむべしと云ふが清國よりは駐米公使伍廷芳氏任命せられたりと尙横濱駐在米國總領事ミラア氏も特ふ列席すと

◉矢田領事の消息　東部地方視察中なる矢田領事より本社宛左の通信ありたり

「レヴエルスト」ツクにて發熱の爲め一夜苦悶せるも幸ふ大した事もなく此處まで漕ぎ付け昨日は永谷大槻兩氏の農園を視察し後當地出發東行明後日頃ウイニペッグに着の筈歸路或はエドモントンに立寄り「レーモンド」の農園を視察の積りふる如く果して加藤高明氏の銅像除幕式なるか或は加藤弘之氏の銅像除幕式なるかは疑問なるも此處ふは電報を其儘

◉砂金礦地の有望　今より數年前一土人の發見に係る當州キーフアース即ちフレザー河上流北岸に於ける砂金礦地は其後一白人に賣渡され試掘の結果成蹟左まで有望ならざりし爲め是迄殆んど打捨てありし有樣なるが今夏アーチマクラレンと呼ぶ白人六万弗を投じて是を買收し技師をして是が試驗をなさしめたるに成蹟非常に好良なれば遠からず探礦準備に着手すべしとの噂なるが從來各地の砂金礦は三呎立方の砂中より平均十四仙に値する砂金を採取するを得ば好成蹟と云はざる可らざる有樣なるに同礦地は同容積の砂中より平均二十二三仙ふ値する砂金を出すより見れば後來大に有望なりと云はざる可らず聞く所によれば同探礦所は是を株式組織とし一株一弗にて五千株位は或は日本人に賣渡すやも知れず尙は同所探礦開始の曉は數十名の同胞坑夫を傭入るゝに至らんと云ふ

◉妥協遂に破る　過般來シーピー、アール會社とインランド、ネビゲーション會社との間に激甚なる競爭ありつゝありしが爲めにバンクーバよりシヤトル或はヴヰクトリア方面の汽船は各競爭の結果シヤトルまでの汽船賃僅か二十五仙迄ふ引下ぐるふ至りたるは讀者の既知する處なるが此は相互の不利益なる事ふて双方の代表者は一昨日午後會見し相當の範圍内に於て双方の間に妥協成立したるが同日午後四時インランド、ネビゲーション會社取締役ジョシユア、グリン氏沙港より歸社して遂に再び妥協破裂したりと然れども船賃は來る二十三日よりシー、ピー、アール會社ふては當市よりシヤトル行の船賃は金壹弗ふ引上ぐる筈なりと

◉奬勵會役員會　當市の家内勞働奬勵會ふては昨夜八時半より同事務所に於て役員會議を開きたるに頗る有望に見受申候今午後の維持法其他ふ關する協議をなせり同會現今の會員は總て百十四名にして目下三百弗ばかりの負債ある由なるが昨夜は先づ此の負債の返濟法ふつき夫れ〳〵役員の意見を叩きたるに或は會員全體にて是を分擔しては如何と云ふ者もあり又た其の不可なるを說く者もあり所論區々として暫しは解決を見る能はざりしが結局役員より出來得る丈け出金し尙ほ足らざる時は會員及び有志者より幾分づゝの醵出を仰ぎ本年末迄ふ是の負債全額を返却する事ふ決議し集金委員數名を撰びたるが此他同會將來の維持法ふつき種々の協議ありて散會したるは十時半頃なりしと

◉シピアール線の延長　一昨日ウイニペッグ市よりの發電なりとして傳ふる所ふ依れば今回シー、ピー、アール會社は二百万弗を投じてアルバタ、レイルウエー」アンド、イリゲイション會社の鐵道線路を買上げ本線より沿岸に至る迄の貨物運輸の爲めクロオスネストの線路を延長せんと計畫中

◉蔦國移民會議　昔て倫敦タイムス紙は世界主要國の代表者を一堂ふ會せしめて亞細亞移民ふ關する協議を爲し同移民の支配特別法を決定す可しと主張したる事ありしが此提議は漸く各國の認むる所となり交涉追々ふ進みたるを以て多分明年シヤトル市ふ於て開會の運びとなる可く各國よりは夫々有力なる代表者を參列せしむべしと云ふが清國よりは駐米公使伍廷芳氏任命せられたりと尙横濱駐在米國總領事ミラア氏も特ふ列席すと

◉矢田領事の消息　東部地方視察中なる矢田領事より本社宛左の通信ありたり

「レヴエルスト」ツクにて發熱の爲め一夜苦悶せるも幸ふ大した事もなく此處まで漕ぎ付け昨日

◉萬國郵便の講演　エ、クラーク氏は明二十二日午後八時十五分より

◉萬國郵便の講演　エ、クラーク氏は明二十二日午後八時十五分より

◉酒類密賣の判決　西村商店及び香村商店の兩店が酒類販賣法違反の廉ふよりて告發せられたるは讀者の詳知する處なるが其れが裁判は本日午前九時半より開廷せられたり裁判長は西村及び香村の兩氏を呼び出したるまでにて何等の質問を試みる處無く唯だ代言人リピングストン氏は二三簡單ふ陳述し終るや裁判長は即刻金五十弗の罰金ふ處す旨言渡せりと斯くして此處一時彼の販賣法違反事件は落着せりと云ふべし

◉紛擾漸く落着す　去る月曜日の本紙ふ於て「ソーミルの紛擾」と題しボートモデーのソーミルふ於て病院費として毎月金一弗づゝ會社ふ納め置きつゝあるが盛賀縣に新設中なる建物も漸く整備せるが同建物の構裏ふ梅川となん呼ぶ料理屋を兒川氏夫婦が開業する筈なりと聞く處ふは今年十九の花盛りなるたゞめとなん申すハイカラ婦人かた客の相手するなりと

◉日加公論の發行　日加公論第十五號は去る土曜日發行せられたり例によりて讀み可きもの多し

◉醉漢の亂暴　一昨々夜十一時半頃の事なりとか二名の白人醉漢が徹醉加減の千鳥足にて一富士支店の前に差しかゝるや如何にしたりけん口論の果が喧嘩となり上を下への大騷動を演じ一富士支店のウインドーを破壞したる爲め主人は早速損害賠償を要求したるが相手はしたゝか醉ふて居るので拂ふ義務が無いなど屁理屈並べ始めしかば仲裁入が間に這入り甘く何んとか話しを纏めんとせしも一向理屈が解せんので擦た揉んだ騷いで居る間ふ二名の醉漢は隙を窺ふて雲を霞と逃げ去れりと主人の話によれば隣りの赤い家に止宿して居る男たりとの事なれど何は兎も角飛んだ災難と云ふべし

◉雜貨食料品組合の總會　組合の規定に從ひ昨二十日國民學校樓上に於て其が定期總會を開催し出席するもの十九名席上書記は起て會計及び諸般の報告を終り役員改選を行ひたる結果會　長に金村和一副會　長に臼井國太郎、評議員に岡田熊太郎、長松坦次郎、佐藤茂平、前川留吉、大屋鷲次、澤田淸之の六氏當選、其れより一富士亭に懇親の宴を張り各自歡を盡して散會せるは十二時近くなりしと

◉萬國郵便の講演　エ、クラーク氏は明二十二日午後八時十五分より

◉酒類密賣の判決　西村商店及び香村商店の兩店が酒類販賣法違反の廉ふよりて告發せられたるは讀者の詳知する處なるが其れが裁判は本日午前九時半より開廷せられたり裁判長は西村及び香村の兩氏を呼び出したるまでにて何等の質問を試みる處無く唯だ代言人リピングストン氏は二三簡單ふ陳述し終るや裁判長は即刻金五十弗の罰金ふ處す旨言渡せりと斯くして此處一時彼の販賣法違反事件は落着せりと云ふべし

◉紛擾漸く落着す　去る月曜日の本紙ふ於て「ソーミルの紛擾」と題しボートモデーのソーミルふ於て病院費として毎月金一弗づゝ會社ふ納め置きつゝあるが盛賀縣に新設中なる建物も漸く整備せるが同建物の構裏ふ梅川となん呼ぶ料理屋を兒川氏夫婦が開業する筈なりと聞く處ふは今年十九の花盛りなるたゞめとなん申すハイカラ婦人かた客の相手するなりと

◉日加公論の發行　日加公論第十五號は去る土曜日發行せられたり例によりて讀み可きもの多し

◉醉漢の亂暴　一昨々夜十一時半頃の事なりとか二名の白人醉漢が徹醉加減の千鳥足にて一富士支店の前に差しかゝるや如何にしたりけん口論の果が喧嘩となり上を下への大騷動を演じ一富士支店のウインドーを破壞したる爲め主人は早速損害賠償を要求したるが相手はしたゝか醉ふて居るので拂ふ義務が無いなど屁理屈並べ始めしかば仲裁入が間に這入り甘く何んとか話しを纏めんとせしも一向理屈が解せんので擦た揉んだ騷いで居る間ふ二名の醉漢は隙を窺ふて雲を霞と逃げ去れりと主人の話によれば隣りの赤い家に止宿して居る男たりとの事なれど何は兎も角飛んだ災難と云ふべし

◉雜貨食料品組合の總會　組合の規定に從ひ昨二十日國民學校樓上に於て其が定期總會を開催し出席するもの十九名席上書記は起て會計及び諸般の報告を終り役員改選を行ひたる結果會　長に金村和一副會　長に臼井國太郎、評議員に岡田熊太郎、長松坦次郎、佐藤茂平、前川留吉、大屋鷲次、澤田淸之の六氏當選、其れより一富士亭に懇親の宴を張り各自歡を盡して散會せるは十二時近くなりしと

◉萬國郵便の講演　エ、クラーク氏は明二十二日午後八時十五分より

◉酒類密賣の判決　西村商店及び香村商店の兩店が酒類販賣法違反の廉ふよりて告發せられたるは讀者の詳知する處なるが其れが裁判は本日午前九時半より開廷せられたり裁判長は西村及び香村の兩氏を呼び出したるまでにて何等の質問を試みる處無く唯だ代言人リピングストン氏は二三簡單ふ陳述し終るや裁判長は即刻金五十弗の罰金ふ處す旨言渡せりと斯くして此處一時彼の販賣法違反事件は落着せりと云ふべし

◉紛擾漸く落着す　去る月曜日の本紙ふ於て「ソーミルの紛擾」と題しボートモデーのソーミルふ於て病院費として毎月金一弗づゝ會社ふ納め置きつゝあるが盛賀縣に新設中なる建物も漸く整備せるが同建物の構裏ふ梅川となん呼ぶ料理屋を兒川氏夫婦が開業する筈なりと聞く處ふは今年十九の花盛りなるたゞめとなん申すハイカラ婦人かた客の相手するなりと

◉日加公論の發行　日加公論第十五號は去る土曜日發行せられたり例によりて讀み可きもの多し

◉吉崎醫師の招待會　最近谷口旅館内に開業して昔ねく同胞患者の診察をなし居たる吉崎醫師が婦人科學研究の爲め近々中にシカゴ市へ赴く事は既報の如くなるが同氏は來る二十七日（日曜日）午後三時より當市の重立ちたる人々及び友人知己數十名を旅同館内に招待して袂決の盃宴を張るべしと

◉前田美當氏の遊學　當にコロンビアン大學ふ於て電氣工學を研究し退校後は英語夜學校を創立して後進青年の爲めに盡力する處ありしが今回本社ふ入つて飜譯部を擔當しつゝありし同氏は尙其の餘興を利めん爲め今回本社を退くと同時に米國アイダホ州立大學に入學の爲め愈々明日出發せらるゝ事となれり

◉本社特派員の近況　昨日本社着の電報によれば本社特派員長田波鈴は熱病の爲めクランブルックのセントユージン病院に於て目下加養中なるを以て何日歸社すべきか未だ判明せずと云ふ

◉沙港演藝會期　行日延べ　同演藝會は明晩正七時よりシテールに於て愈々興行開演の筈なりしも當夜はシテールにて撰擧に關する當市の會議あれば餘義なく一日丈け日延べをなし明後二十三日の晩より愈々開演すべしと

◉沙港演藝會役者來着　別項記載の如く明後晩より當市に於て開演すべき同演藝會役者連中は昨夜の船ふてシヤトルを出發し今朝九時半當市に來着したるが一同は一先づアレキサンダー街の宮崎旅館ふ投宿したり

◉岡部氏妻女の入院　新西院

本月二十二日より同二十八日間 沙港演藝會 一座興行

式三番曳
本朝廿四孝
明神の森より狐火まで
初日
二日目　奥洲安達ケ原
新關所一ツ家　二幕
中日　忠臣藏八ツ目　本藏下屋敷
切狂言　關取千兩幟　猪名川内の場
三日目　新版歌祭文御染久松
幕　質屋野崎村
中日　幡州皿屋敷鐵山館の場
切狂言　源平咲分つ、お　扇屋熊谷
四日目　神靈矢口の渡
大序より新田大明神棟上迄
五日目　神靈矢口の渡
焼餅坂より新田御殿迄

印刷されいで價が安く早いこと晩市第一等

御用の方はゴーア街一二四でんわ三〇六五へ御一報被下度候上申候

天氣豫報

（朝十一時より後五時迄）

但雨あり　曇　風　微

醫術開業

生儀今般左記の所に於て獸醫醫術の診療ふ從事す

晩香坡市廣嶋屋旅館内
獸醫士　岩下繁
（電話一六一七　郵函五八〇）

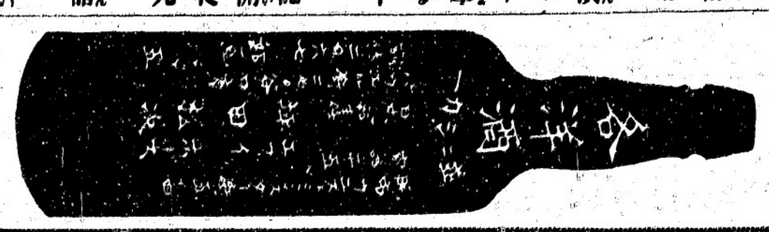
佛教

說教　毎日曜二回后二時
時半及八時
學校　毎夜七時半より
九時迄教員は東洋諸學校にて熟練なる經驗を有せる白人バークレー氏と駐在教開師との二名入學隨時
宿舍　教會階上の各室
を會員及一般近鄰主義の青年宿舍に充つ
會

廣告

開業當時は萬事不行届なりしにも拘らずお客樣方の御贔屓に預かり候段御禮申上候尙萬端整ひ候のみならず一層萬事ふ注意を加へ申す可く候まゝ何卒倍舊の御引立あらん事伏て願上候

ステーブストン
あしべや事
尾山つま



大陸日報社投票用紙

破天荒の人氣投票										
敏腕家	模範的婦人	漁業家	商業家	名望家	料理屋	旅館	男女裁縫師	遊藝家	ウエートレス	

WOOD VALLANCE & LEGGAT LTD
8to12 Cordova St 23to29 Hasting St

日本人諸君に謹告す
金物類は何でもありますから御入用乃節御出被下度候

晩香坡市カドーバ街八、十二。
ヘスチングス街廿三、廿九
ウツドバランス
商會

御禮廣告

滋賀縣犬上郡北青柳村大字大藪 **北村久彌**

世話人 岩吉 稔一

上嶋村 田村寛 冲本庄左衛門 尾本庄次郎 尾本庄九郎 博多屋堅輔 湯川龜吉 近藤半助 清水屋外次郎 尾本松七郎 北村松次郎 尾本庄左衛門 竹本外一同 西村内一同 上手内 金貳拾弗宛 本庄博究 金五拾弗宛 山本三吉 金貳拾弗宛 金貳拾弗宛 已之吉 金貳拾弗宛 助 谷茂 宇佐美 大橋松次郎 金壹弗宛 竹利 金壹弗宛 森吉 清元 金壹弗宛 濱口 栗栖助次郎 北川拾次郎 服部勝本 金壹弗宛 竹治郎 加田秀三郎 仲三郎 伊藤 大坪勘三 渡邊寶 高之入 金壹弗宛 濱口 加田代治郎 上田兵助 中村章 小堀卯之 川寛市 竹中仁平 西川卯一 柚山久太郎 刈 山下 嶋村岩 梅 金壹弗宛 濱口 下野園 中川 金壹弗宛 濱口 服部多一 小堀卯之 川寛市 竹中仁平 西川卯一 柚山久太郎 刈 山下 嶋村岩 梅

謹ばんで御禮を申上候

今般不慮の災難に罹り候處各位の御同情を仰ぎ候處意外にも熱情の深く感謝に不堪候に付ては左記の金員御憲救被下候は發起人一同の御同情を辱ふし多額の御厚名を列記し厚く御禮申上候

金五拾弗宛 中元 岡本彌 金五拾弗宛 植田芳藏 北崎初治郎 金五拾弗宛 前田萬藏 小國與助 楠 金五拾弗宛 倉橋竹松 毛利彌太郎 金五拾弗宛 追九一郎 大森德楠 金五拾弗宛 永田三四郎 肥後 金五拾弗宛 山田重太郎 千葉松太郎 金五拾弗宛 石田次郎吉 渥見 金五拾弗宛 赤田定吉 前川 金五拾弗宛 前川弟 太屋競喜 金五拾弗宛 加藤留次郎 平城 金五拾弗宛 池田德次郎 新出松之助 長山 金五拾弗宛 智海 大迫小助 渡邊兄太 金五拾弗宛 吉 金壹拾弗宛 加田多吉 白井傳十郎 中村光次郎 宮崎政 金壹拾弗宛 太郎 竹野豐三郎 橋本 金壹拾弗宛 橋本里助 杉本利喜藏 金壹拾弗宛 藏 山内 寺下 金壹拾弗宛 後藤 川本 宮原島一 金壹拾弗宛 村上 安才 山本米作 金壹拾弗宛 根岸五郎市 安齋 金壹拾弗宛 人 田頭愛次郎 村上清 金壹拾弗宛 榊口長市 金壹拾弗宛 白川 山崎 小山 角濱 金壹拾弗宛 開 吉井 末松 金壹拾弗宛 濱田 山本 小柳 金壹拾弗宛 尾形 石橋 午野 金壹拾弗宛 高藤 佐藤 片山 菅野 金壹拾弗宛 吉川 水野 市川 和田 山岡 金壹拾弗宛 白川 村上清 平山德治 金壹拾弗宛 大森周次郎 片山五郎吉 向田 金壹拾弗宛 幾太郎 辻藤七 棧添 中津井彌 金壹拾弗宛 市 島越 松村 西岡 金壹拾弗宛 川畑 增田 古本 金壹拾弗宛 林 松本 矢野 柿木 福山 金壹拾弗宛 杉本 中川清六 中村 茨木增 金壹拾弗宛 藏 橋口宗太郎 阿田木豐吉 金壹拾弗宛 熊谷 中山 林 中村 久保寺 金壹拾弗宛 井上 石原 坂本保一 檜垣九 金壹拾弗宛 小原 木下 江藤善人 藤 金壹拾弗宛 一 田茂 九野清七郎 柿沼幸次郎 金壹拾弗宛 杉山菊三郎 上原政義 角增新 金壹拾弗宛 次郎 崎田 前田豐吉 梅本友 金壹拾弗宛 七 若狹與一 形部龜吉 肥後 金壹拾弗宛 助四郎 中保佐吉 三浦大造 金壹拾弗宛 濱小路 山口 西谷 高瀨 金壹拾弗宛 原 無名 高以良正一 中嶋 高橋 金壹拾弗宛 井上 芦原 內藤 金壹拾弗宛 總計金貳百七拾九弗五拾仙也 內 譯 金四拾五弗 死傷捜索費用 金五弗 佛前香典 金拾參弗五拾仙 新聞廣告料 差引金貳百六拾弗 遺族へ送金

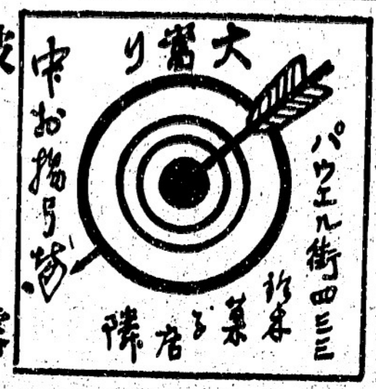
日本人療養所
醫學得業士 石原明之助
醫學得業士 丹羽信一
顧問醫ドクトル クリアー
アレキサンダー街三五五四
佛教會より東五町目
入院之應需

大屋商店
電燈の仕事御一報次第御用相達します
東へステング街三五二 電話三九五二 アクメ 氣氣氣氣
電氣會社
電線の關する一切
和洋 **食料品一切** 其の他雜貨類
W. OYA 457 Powell St., P.O. Box 82 Vancouver B. C.
晩香坡市パウエル街四五七
大屋商店

香村兄弟商會
晩香坡市パウエル街二六九 本店
横濱市太田町四丁目 六十一番地 支店
黒法師著 小說 **突羽根** 銳花小史著 **風流線**
伊原青々園 **寶息子**

葬儀一切取扱
ウエストミンスター町六二 アムストロング グエドワード
Armstrong & Edwards
620 Westminster Ave. Phon 1390 Vancouver B.C.
葬儀社

御料理開業
今般左記の處へ料理店相始め申候間賜々敷御光來の程待入候
アレキサンダー街二四國民學校前 電話 三四五五
ほとゝぎす

開業披露


賣り馬
大小種々の賣馬有之候代金支拂は相當の見込みに依り月拂にて宜しく候 商品、手荷物及家具類の運送受負致候
上等石炭賣捌
トン七弗五十仙より御
一報次第御届け可申候
東ベンダ街大北鐵道館（南京町）
大北運送會社
送送送 でんわ四〇五、六〇五

當州にて **常に澤山の品物を所有** するは本店にてロチイスター、キャンベル、ラコ、バーレッス等諸會社製造のガスリン、エンジン一手販賣致し候御注文又は直し等最も迅速に求めに可應候
ジョージア街（ビッドウイルとデンマンの中間）
エーレページ
ダブリユ A. W. Lepage
『電話三二二四』

理髪店
取扱 貸し室内清潔 ムールド
晩香坡街 三百 パウエル 九
玉突場 ありまず
中川床

和洋雜貨食料品 かまぼこ類製造 卸小賣
並に **生魚乾鹽魚類**
晩香坡市パウエル街二六四
前川商店
（電話三七二一 郵函三二〇三）
御用の節は多少よ拘はらず電話にて御下命被下候はば早速御屆可申上候

鯡網、ヘリン網、曳網、テント、帆木綿、漁具一切及び上等の革製又はラバーブーツ格安に賣捌申候
ワター街六八「電話二四二」
イーリプセット
E. LIPSETT 68 Water St.

ANDERSON & WARNOCK
PHONE432 325 Cambie St., City.
受負人及木挽業者の爲めに左の物品精々廉價を以て販賣可致候
▲斧、シヤブル、鋸、鶴嘴金物類一切
▲ストーブ及び附屬品
其他ペンキ油等一切
キヤンビー街三二五
アンダーソン ワーノック店

シアトル通ひ汽船 切符一手販賣所
毎日イーバンス棧橋出帆
ウエストミンスター街二二八 土木受負株式會社
電話三〇二四

宿屋室内清潔
和洋雜貨食料品 **數の子** 着荷大販賣仕候
晩香坡市東カドバ街一五一
紀の國屋
（電話六八三番）（郵函五一〇番）

和洋雜貨食料品一切
エキスプレス
晩香坡市パウエル街 二百十三番地
でんわ 三五九七
松宮商店

寫眞
安いのと變色せざるは當店の特色なりカドバとカーロルの角（オイシタベイの二階）
エー、サヴアード
A SAVARD Cor. Cordova & Carrall St.

大勉強寫眞
ウエストミンスター街 二百二十八番
有門寫眞館
Y. ARIKADO STUDIO. 228 Westminster Ave Vancouver B.C

杏花樓
本樓はカロル街五三三にて南京料理及そば類を營業致し室内清潔にして夜は電燈にて晝の如くし御客扱ひの叮嚀と美味おて安いことは市内隨一なり
杏花樓成記謹啓

日本米販賣
極上 ◎賃搗き仕候 ◎味噌醬油卸し賣
日本米御買求めの節は「エス」印に御注目被下度御一報次第迅速に御屆け可申上候
日加精米所
晩市アレキサンダー街 四七四 電話（三五六九） 特主 酒井鍋之助

◎電氣及附屬品 ●ガスリン、エンヂン販賣
船舶用電氣物一切 ヘステングス街三三八
コープ エンド ソン 商會
COPE & SON PHONE 338 Hastings St. City.

◎勞働口周旋 ○各種汽車汽船 切符一手販賣
○旅館 清潔丁寧
パウエル街二三五
松本旅館

ユ、デメトリー

辯護 の求めに應ず
求めに應じ本人諸君の爲めに氷も經驗を有すれば特に御便利を計り申すべく候
ペンダー街五三三（でんわ一七八八）
さりばん 事務所
Sullivan & Company
Rooms 10,11 Pender Chambers 522 Pender St. Phone 1768

代言
鐵道、材木其他勞働周旋 ソーミル 食料品販賣
日本行郵船切符取次 其他萬事御便利計り可申候
麹販賣仕候
英領加奈陀バンクーバー市 アレキサンダー街二三〇
佐藤茂平
電わ一六一七番（郵便函五八〇番）

K. TERAKURA
307 Powell St., Vancouver B. C
私儀永らく事し來り候處今度御愛顧諸君の御勸めに從ひ左記の處おて獨立裁縫店を相始め申候間
田鍋洋服店にて **裁縫業**に從事 エウパ寺
裁縫、せんだく、直し物 等多少に拘はらず御用仰付けられ度伏して奉希上候
ベンダー街三〇七 **倉橋**
中川床 七桂 三

晩香坡ヤンビー街とカドバ街の角
ナショナル キヤシ
エー、エッチ、ウオールブリッヂ
此新聞切拔御持參なれば特別割引致候

レシスター會社
ナショナル、キヤシ、レヂスターは既よ盛に日本人諸君よ使用され居候直段は三十弗、四十五弗、五十五弗より有之候御入川の方は左記へ御通知被下度候

極上日本米販賣
◎賃搗き仕候 ◎味噌醬油卸し賣
日本米御買求めの節は「エス」印に御注目被下度御一報次第迅速に御屆け可申上候
日加精米所
晩市アレキサンダー街 四七四 電話（三五六九） 特主 酒井鍋之助

廣嶋屋旅館
鐵道、材木其他勞働周旋 ソーミル 食料品販賣
日本行郵船切符取次 其他萬事御便利計り可申候
麹販賣仕候
英領加奈陀バンクーバー市 アレキサンダー街二三〇
佐藤茂平
電わ一六一七番（郵便函五八〇番）

旭屋旅館
當館は萬事親切を旨とし各種勞働口の周旋汽船汽車切符の取次可仕候
バウエル街二七〇
谷口熊太郎
郵函 八八五 でんわ 二〇六七

大勉強寫眞
ウエストミンスター街 二百二十八番
有門寫眞館
Y. ARIKADO STUDIO. 228 Westminster Ave Vancouver B.C

The Continental News
Published Daily Except Sunday.
124 Gore Ave. Vancouver, B.C.
P.O. Box 350 Phone 3065
Published by Shig-ru Kumamoto